Solicitors Regulation Authority

# قانونی خدمات استعمال کرن  ک  بار  میں سوچ ر   یں؟

Urdu version of "Thinking of using legal services? What to expect"

Back to list of community languages
[https://consultations.sra.org.uk/consumers/choosing/what-to-expect/community-languages/]

## سالیسٹرز ریگولیشن اتھاریٹی (SRA) کیا  ؟

SRA [https://consultations.sra.org.uk/home/]، کی ایک آزاد ریگولیٹری تنظیم      م درج ذیل کو ضابط  ک  تحت چلات   یں:

- انگلینڈ اور و یلز میں سالیسٹرز،
- انگلینڈ اور ویلز کی قانونی فرمیں ،
- مار  ذریع  ریگولیٹ کی جان  والی فرموں ک  مینیجرز اور کارند
- دوسر   قسم ک  وکلاء جن  وں ن  بیرون ملک تعلیم حاصل کی   ، اور
- وکلاء ک  علاو  ایس  دیگر لوگ جو قانونی خدمات فرا م کرن  وال  کاروبار کی ملکیت یا جزوی ملکیت ک  مالک  یں

مارا نصب العین     ک  عوام کو تحفظ فرا م کیا جائ  اور اس مقصد کو یقینی بنان  ک  لی   م ی  دیکھت   یں ک  جن  یں  م ریگولیٹ کر ر     یں و  اعلیٰ معیار پر پور  اتریں، اور اگر بد نظمی کی نشاند ی کی گئی     تو  م کارروائی کریں

م سالیسٹرز کی نمائندگی ن  یں کرت     اُن کی نمائندگی کرن  والی تنظیم لاء سوسائٹی

## م کیا کرت    یں؟

م اصول اور ضابط  اخلاق متعین کرت     یں جن پر اُن تنظیموں کو قانونی خدمات فرا م کرت  وقت عمل کرنا  وتا    جن  یں  م ریگولیٹ کرت     یں  ٫

ضابط  اخلاق کو ریگولیٹ کرن  ک  لی   م نتائج پر مبنی موقف اختیار کرت   یں اور اس بات کو یقینی بنات   یں ک  جن لوگوں کو  م ریگولیٹ کر ر     یں و   کلائنٹس (موکلوں) اور عوام ک  وسیع تر مفادات کو ذ ن میں رکھت     وئ   کام کریں

م درج ذیل ک  ذریع  اس بات کو یقینی بنات   یں ک  جن تنظیموں کو  م ریگولیٹ کر ر     یں و  قانونی خدمات فرا م کرن  کی ا  ل   یں اور اُن  وں ن  انشورنس کرائی  وئی

- انگلینڈ اور ویلز میں قابلیت ک  معیار مقرر کرنا،
- ان تنظیموں کا جائز  لینا جو سالیسٹرز بنن  ک  لئ  طلباء کی تربیت کرتی  یں،
- قانونی خدمات فرا م کرن  ک  لئ  افراد کی موزونیت کا جائز  لینا، اور
- بیرون ملک ک  وکلاء س  تقاضا کرنا ک   و  مار  معیار پور  کریں

م ڈسپلن ک  ضابط  بھی استعمال کرسکت   یں جیس  اداروں یا افراد کو وارننگ دینا، ان پر جرمان  عائد کرنا اور ان ک  خلاف قانونی کارروائی کرنا     م اپن  ایس  فیصلوں کو

[ریگولیٹری فیصلے](https://consultations.sra.org.uk/consumers/solicitor-check/recent-decisions/) [https://consultations.sra.org.uk/consumers/solicitor-check/recent-decisions/] کرتے ہیں اور انہیں اپنی ویب سائٹ پر شائع کرتے ہیں

# کیا آپ سالیسٹر کا انتخاب کرنے میں میری مدد کرسکتے ہیں؟

ہم آپ کو قانونی صلاح نہیں دے سکتے اور نہ ہی آپ سے یہ کہہ سکتے ہیں کہ کس سالیسٹر کو استعمال کریں

ہم سالیسٹر تلاش کرنے میں آپ کی مدد کے لئے معلومات فراہم کرسکتے ہیں، بشمول:

- ہماری ویب سائٹ پر کسی [سالیسٹر یا فرم کو کس طرح تلاش کریں،](https://consultations.sra.org.uk/consumers/instructing/) [https://consultations.sra.org.uk/consumers/instructing/]
- قانونی خدمات سے زیادہ سے زیادہ فائدہ کس طرح اٹھائیں اور کسی سالیسٹر سے کیا توقع رکھیں، اور
- ضابطہ اخلاق کی خلاف ورزی سے متعلق ہم نے جو کارروائیاں کی ہیں ان کی تفصیلات ہماری ویب سائٹ پر دستیاب ہیں دیکھیں وہ موضوع جس کا عنوان "[Check a solicitor's record](https://consultations.sra.org.uk/consumers/solicitor-check/)" : [https://consultations.sra.org.uk/consumers/solicitor-check/] (کسی سالیسٹر کا ریکارڈ چیک کریں)

# اگر میں کوئی سالیسٹر استعمال کروں تو مجھے کس چیز پر نظر رکھنی چاہئے؟

اگر آپ ہمارے ذریعے ریگولیٹ کیے جانے والے کسی ادارے یا سالیسٹر کواستعمال کرتے ہیں تو آپ کو چاہئے کہ :

- جس خدمت کی آپ کو ضرورت ہے اُس سے متعلق معلومات حاصل کریں تاکہ آپ موزوں ترین معلومات پر مبنی انتخاب کر سکیں ، اور یہ جان سکیں کہ کون اُس خدمت کو فراہم کرے گا ،
- جاننے کی کوشش کریں کہ اس پر کتنی لاگت آئے گی یا لاگت کس طرح شمار کی جائے گی اور لاگت کے بارے میں آپ کو واضح معلومات دی جانی چاہئیں ،
- ایسے اچھے تربیت یافتہ اور مستند لوگوں سے اچھے معیار کی خدمت حاصل کریں جو قانون کی پاسداری اور ہمارے تقاضوں کو پورا کرتے ہوں
- ایسے صلاح کاروں سے خدمات حاصل کریں جو آپ کے بہترین مفادات کو اولیت دیں اور آپ کے حالات کی رازداری کا احترام کریں ،
- اگر کوئی کام غلط ہو جائے تو آپ خود یا تو فرم سے یا لیگل اومبڈسمین سے شکایت کر سکیں
- اگر یہ پایا گیا کہ کوئی کام غلط ہو گیا ہے اور آپ ہرجانا کلیم کرنے کے حقدار ہیں تو اس کلیم کر سکیں، چاہے وہ فرم کے اپنے وسائل سے ہو یا انشورنس کرنے والی کمپنی کے وسائل سے ،
- آپ کو اپنے سالیسٹر یا فرم پر اتنا اعتبار ہو کہ اگر وہ خود متعلقہ کام کے لیے موزوں نہیں ہیں تو کسی ایسے شخص کے پاس بھیجے جو اُس کام کے لیے موزوں ہے ،
- اگر کسی فریق کو اس ریفرل سے کوئی فائدہ (مالی یا دیگر قسم کا) پہنچتا ہے تو آپ کو بتایا جانا چاہئے ، اور

- اس بار  میں یقین رکھیں ک  اگر سالیسٹر یا فرم ن  معیار کو پورا ن  کیا تو SRA کارروائی کر  گی

## اگر میں اپنا سالیسٹر بدلنا چا وں تو کیا وگا؟

آپ کا سالیسٹر آپ ک  کاغذات کی فائل یا دیگر چیزیں اس وقت تک اپن  پاس رکھن  کا حقدار   جب تک آپ بل کی ادائیگی ن  کر دیں

اگر آپ اپن  کیس ک  دوران فیصل  کرت   یں ک  آپ سالیسٹر بدلنا چا ت   یں تو و  آپ کی فائلیں اس وقت تک ن  یں د  گا جب تک ک  آپ اس  ادائیگی ن  کر دیں

## اگر میرا سالیسٹر میرا مقروض  و تو کیا  وگا؟

اگر آپ کو اس وج  س  مالی نقصان پ نچتا   ک  سالیسٹر ب  ایمان   یا و  آپ کی رقم ن  یں دیتا   تو  مارا  رجانافنڈ ([کمپنسیشن فنڈ](https://consultations.sra.org.uk/consumers/problems/claim-papers) [/https://consultations.sra.org.uk/consumers/problems/claim-papers]) مدد د  سکتا

آپ اس بار  میں  ماری ویب سائٹ س  معلومات حاصل کر سکت  یں - [www.sra.org.uk/claim](https://consultations.sra.org.uk/claim) [https://consultations.sra.org.uk/claim]

## آپ ن  میر  سالیسٹر کی پریکٹس بند کردی  ، مجھ  کیا کرنا چا ئ  ؟

کبھی کبھی  م کسی سالیسٹر کی پریکٹس اس لئ  بند کر دیت   یں ک  اُس ن  و  پریکٹس ترک کر دی   ، پارٹنرز فوت  وگئ   یں یا  میں بد دیانتی کا شب     (یعنی سالیسٹر لاپروا   ر ا   یا اس ن  اپنی ذم  داریاں پوری ن  یں کی  یں)

 م آپ کو و  معلومات فرا م کریں گ  جن کی آپ کو اپنی فائلیں، دستاویزات یا رقم واپس پان  ک  لئ  ضرورت

## میر  سالیسٹر س  مجھ  ایک پریشانی   ، مجھ  کیا کرنا چا ئ  ؟

ضروری   ک  آپ سب س  پ ل  اپن  سالیسٹر یا فرم س  شکایت کریں  اگر آپ ن  ایسا ن  یں کیا   تو آپ اپنی شکایت کو آگ  ن  یں بڑھا سکیں گ

مسئل  کو غیر رسمی طور پر ان تک پ نچان  س  معاملات حل  وسکت   یں  اگر ایسا کرن  س  معامل  حل ن  یں  وا تو آپ ک  سالیسٹر کو چا ئ  ک  شکایات ک  طریق  کار ک  بار  میں آپ کو معلومات د

جب آپ شکایت درج کرا دیں گ  تو و  آپ کو بتائیں گ  ک  و  اس شکایت س  کس طرح نمٹیں گ  اور کب تک جواب دیں گ   اپن  سالیسٹر کو اپنی شکایت حل کرن  کا ایک موقع دیں  عام طور پر آپ کو ان  یں کم از کم آٹھ  فتوں کا موقع دینا چا ئ

شکایت کرن  ک  طریق  اور وقت کی شرائط س  [متعلق معلومات لیگل اومبڈسمین](http://www.legalombudsman.org.uk) [/http://www.legalombudsman.org.uk] کی ویب سائٹ پر مل سکتی  یں

اگر آپ سالیسٹر یا فرم سے پہلے ہی شکایت کرچکے ہیں اور انہوں نے آپ کی شکایت کوتسلی بخش طریقے سے حل نہیں کیا تو مدد کے لئے آپ لیگل اومبڈسمین سے رابطہ کر سکتے ہیں۔ آپ انہیں ٹیلیفون (0300 555 0333) کرسکتے ہیں یا enquiries@legalombudsman.org.uk [mailto:enquiries@legalombudsman.org.uk] پر ای میل کرسکتے ہیں

# آپ کو SRA سے کسی سالیسٹر کی رپورٹ کب کرنی چاہئے؟

سالیسٹر سے متعلقہ شکایات زیادہ تر خراب خدمت کے بارے میں ہوتی ہیں اور یہ لیگل اومبڈسمین کے پاس بھیجی جانی چاہئیں۔ اگر لیگل اومبڈسمین یہ سمجھتا ہے کہ آپ کا کیس ہمارے اصولوں کی خلاف ورزی سے متعلق ہے تو وہ آپ کا کیس ہمارے پاس بھیجے گا

اگر آپ نے کسی سالیسٹر کی رپورٹ اس لیے ہمارے پاس بھیجی کہ اس نے آپ کوخراب خدمت دی ہے تو ہم آپ کو لیگل اومبڈسمین کے پاس بھیجیں گے۔ ہم خراب سروس کے لئے آپ کو ہرجانا دینے یا آپ کی قانونی فیس کم کرنے یا لوٹانے کا اختیار نہیں رکھتے۔

تاہم، اگر آپ محسوس کرتے ہیں کہ ہمارے ذریعے ریگولیٹ کیے جانے والے کسی فرم یا فرد نے SRA کے کسی اصول کی خلاف ورزی کی ہے تو آپ کو ہمیں براہ راست معاملے کی اطلاع دینی چاہئے۔

اپنی معلومات کو ہمارے پاس بھیجنے کے متعدد طریقے ہیں:

- ہمارا رپورٹ فارم بھریں [https://consultations.sra.org.uk/globalassets/documents/consumers/report-solicitor-form.docx]،
- ہمیں ای میل کریں، یا [https://consultations.sra.org.uk/contactus]
- ہمارے کانٹیکٹ سینٹر کو کال کریں [https://consultations.sra.org.uk/contactus]

# کوئی سوال؟

- مزید معلومات اور تعاون کے لئے ہماری ویب سائٹ دیکھیں: www.sra.org.uk/consumers [https://consultations.sra.org.uk/consumers/]
- بذریعہ ای میل ہم سے رابطہ کریں [https://consultations.sra.org.uk/contactus]
- بذریعہ فون ہم سے رابطہ کریں [https://consultations.sra.org.uk/contactus]